



## **Empowerment Congress Southeast** Perfil mensual de Consejos Comunitarios

### Contenido

(Haga clic en uno de los títulos de interés para ir a esa sección del documento)

Comentarios de apertura

Campaña en toda la ciudad:

Actualización administrativa:

Actualizaciones de financiamiento:

Actualizaciones de campo:

Actualizaciones de divulgación:

Actualizaciones de políticas:

¿Sabía usted?

Saldos de cuenta, declaraciones de impacto comunitario, agendas y quejas formales

Sus actuales miembros de la junta y sus certificaciones se definen de la manera siguiente:

Miembros de la junta con capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes

Miembros de la junta que no han completado la capacitación sobre financiamiento:

Miembros de la junta con certificados de ética faltantes o caducados:

Miembros de la junta que no han completado la capacitación sobre el código de conducta o cuyo certificado ha caducado:

Sus casos para este mes son:

Fechas importantes

Proveedores existentes para los Consejos Comunitarios

Estimados líderes del Consejo de Empowerment Congress Southeast,

Hemos llegado al final del año fiscal, nos centraremos en llevar a buen término las elecciones del Consejo Comunitario e informaremos al Concejo Municipal sobre las reformas del Consejo Comunitario y los informes de presupuesto especial. También nos prepararemos para los proyectos del próximo año, que incluyen la construcción de la Oficina de Participación Cívica (Civic Engagement) con el objetivo de ofrecer Universidades Cívicas e involucrar a las comunidades subrepresentadas en Los Ángeles. Las nuevas plantillas del Plan de Consejo de Comunidades de Resilient LA se publicarán este verano para que las juntas puedan comenzar las pláticas sobre cómo crear una comunidad resiliente. Como ya habrán escuchado, la Gerente General Grayce Liu hará la transición a su nuevo rol como Oficial de Participación Municipal en el Departamento de Personal. Ella permanecerá en el departamento hasta que se nombre a un nuevo Gerente General y este sea confirmado por el Concejo Municipal. Al alcalde Eric Garcetti le gustaría recibir comentarios de los Consejos Comunitarios sobre las cualidades que debería tener el nuevo Gerente General. Haga clic [aquí](#) para emitir su opinión antes del 12 de junio.

## Campañas en toda la ciudad

El Programa de Equidad Social del Cannabis (SEP) es una herramienta que la Ciudad de Los Ángeles está utilizando para comenzar a reconocer y reparar el daño causado por la *Guerra Contra las Drogas* y la aplicación dispar de la prohibición del cannabis. El objetivo del Programa de Equidad Social es “promover la propiedad equitativa y las oportunidades de empleo en el sector del cannabis a fin de reducir las disparidades en los resultados de la vida de las comunidades marginadas, y abordar los impactos desproporcionados de la *Guerra Contra las Drogas* en esas comunidades”. El Departamento de Regulación del Cannabis está entrando en la última fase de nuestro proceso de adquisición de licencias, el cual está disponible solo para personas en la ciudad de Los Ángeles que califiquen como solicitantes de SEP. Es importante destacar que todos los posibles solicitantes deben tener la verificación de su condición de equidad social realizada por el Departamento antes de que puedan presentar su solicitud en la siguiente ronda de otorgamiento de licencias que comienza el 3 de septiembre. De esa manera, habilitaremos nuestro Proceso de Verificación de Elegibilidad SEP del 28 de mayo al 29 de julio. Tenemos programado otro taller el miércoles, 5 de junio de 6 a 8 p.m. (la información se incluye en el folleto) donde la gente podrá aprender sobre el Programa de Equidad Social, el proceso para ser verificado como un candidato elegible para SEP y cómo prepararse para la 3ª Fase de Otorgamiento de Licencias. Haga clic aquí para ver los folletos en [inglés](#) y [español](#).

## Administración

Deseamos agradecer al Equipo de Presupuesto del Alcalde, al Comité de Presupuesto y Finanzas, al equipo del Director Ejecutivo Administrativo y a todos los demás que apoyaron nuestras solicitudes durante el ciclo de propuestas presupuestarias 2019-2020. Las operaciones existentes del Departamento fueron financiadas por un año más, y se proporcionaron fondos adicionales para continuar el trabajo en la creación de una Oficina de Participación Cívica que colaborará con las Agencias de la Ciudad, los Consejos Comunitarios y con las partes interesadas para difundir, educar y proporcionar herramientas útiles que ayuden a mejorar los servicios municipales y su prestación al público. El presupuesto final fue aprobado por el Concejo Municipal el 23 de mayo y sujeto a la aprobación final del Alcalde, será oficializado en junio.

## Campo

Nuestros Talleres de la Academia de Liderazgo han generado mucha discusión y aprendizaje entre pares de nuestros asistentes. Tenemos otra ronda de talleres para el 6/8 de junio (Reseda), 6/10 (Westchester Playa), 6/12 (Harbor City), 6/15 (San Pedro), 6/18 (Watts), 6/22 (South Central) y 6/23 (Mar Vista) así que por favor [Reserve su cupo](#) para asistir.

Si no puede asistir a un taller, no se preocupe. Puede acceder a todos los materiales compartidos a través de nuestra [unidad para compartir de Leadership Academy](#). Además, estamos compartiendo también materiales para ayudarle con sus reuniones: [unidad para compartir Materiales para reuniones de Consejos Comunitarios](#) y otras herramientas útiles: [unidad para compartir Materiales Administrativos de Consejos Comunitarios](#).

A medida que avanzamos al cierre del año fiscal, queremos escuchar de usted acerca de cómo el Departamento puede apoyarle mejor en su papel como Miembro de la Junta del Consejo Comunitario. Por favor contáctenos y comparta sus ideas con nosotros por medio de Seme Park, Director de Operaciones de Consejos Comunitarios por correo electrónico dirigido a [seme.park@lacity.org](mailto:seme.park@lacity.org)

Esperamos con anticipación sus noticias para continuar nuestra colaboración. ¡Gracias por su servicio!

## Financiamiento

El Paquete Administrativo está listo

El Paquete Administrativo para el Año Fiscal 2019-2020 ya está disponible. El Paquete de Administración le permite a su Junta Directiva planear y crear su presupuesto anual, confirmar a los Funcionarios Financieros en su Junta Directiva, y confirmar o comunicarnos sobre cualquier servicio administrativo, por ejemplo, espacio de almacenamiento, apoyo para el sitio web, para el próximo Año Fiscal. Atentamente le solicitamos que visite nuestro [sitio web](#) para descargar el Paquete. Lo encontrará en la sección *Documents and Forms* (Documentos y Formularios), bajo *Governing Documents* (Documentos de Gobierno). Programe el envío de su Paquete Administrativo antes del inicio del nuevo Año Fiscal, el 1 de julio, para tener acceso a sus fondos anuales cuando comience el Año Fiscal.

Los Consejos Comunitarios que no hayan presentado un presupuesto anual y un Paquete Administrativo al Programa de Financiamiento de Consejos Comunitarios cuando comience el nuevo Año Fiscal se verán limitados a recibir a \$333.00/mes para gastos de Oficina/Operativos solamente.

Segundo titular de la tarjeta

A partir del próximo año fiscal, los Consejos Comunitarios podrán nombrar hasta 2 titulares de tarjetas de crédito, previa consideración y aprobación de la Junta. El tener un segundo titular de la tarjeta le dará a los Consejos Comunitarios mayor acceso a sus fondos anuales, especialmente cuando un titular de la tarjeta no está disponible por motivos de viajes fuera de la ciudad u otras razones. Esto también debe minimizar la necesidad de efectuar reembolsos a los miembros de la Junta Directiva. A ambos titulares de la tarjeta se les aplicarán los mismos requisitos y responsabilidades como custodios de las tarjetas de crédito del Consejo Comunitario. Una vez nombrado, el segundo titular de la tarjeta también se registrará para acceder al portal del Sistema de Financiamiento.

Inventario del Consejo Comunitario

Dado que DONE recientemente transfirió los registros de inventario de los Consejos Comunitarios al Programa de Financiamiento, comenzaremos a trabajar con su Consejo Comunitario para que su registro de inventario pueda ser actualizado desde la última vez que su Junta Directiva lo revisó y aprobó. Manténgase atento a las instrucciones de nuestra oficina sobre la actualización de su registro de inventario, ya que puede implicar la adición de nuevos artículos comprados aplicables o el cambio de estado (es decir, robados, recuperados, etc.) de los artículos previamente inventariados.

### Plazos de entrega y capacitación

Ponga atención a las fechas límite restantes que afectan al Programa de Financiamiento a medida que nos acercamos al final del Año Fiscal:

1 de junio de 2019. Fecha límite para presentar una solicitud de pago con cheque.

20 de junio de 2019. Fecha límite para cualquier transacción con tarjeta bancaria.

Además de nuestras sesiones regulares personalizadas de capacitación sobre el Programa de Financiamiento y el portal del Sistema programadas en el Ayuntamiento, hemos estado realizando sesiones adicionales en toda la Ciudad para atender a los nuevos Funcionarios Financieros recién designados o elegidos. Las sesiones restantes se realizarán en las zonas de West L.A. y South L.A. en junio. Una vez más, estas son adicionales a nuestras sesiones permanentes en el Ayuntamiento. Todas las sesiones están abiertas a todos los miembros de la junta directiva y al público en general. Para confirmar su asistencia y reservar su cupo a cualquier capacitación personalizada, visite nuestro sitio web:

<https://clerk.lacity.org/neighborhood-council-funding-program> Para los miembros de Juntas que no son

Funcionarios Financieros, la capacitación básica del Programa de Financiamiento y el cuestionario pueden ser

completados en línea aquí: <https://clerk.lacity.org/neighborhood-council-funding/funding-trainings-and-workshops>

## Difusión

Quedan cinco regiones para las elecciones en este ciclo electoral: West Area, South LA 1, Harbor, South LA 2, y el Consejo Comunitario de Downtown LA. Al revisar nuestros datos, tenemos 1804 candidatos registrados que se postularon en toda la ciudad. De los 1804 candidatos, 915 son nuevos miembros de juntas. Continúan las actividades de difusión en las próximas regiones. Se están utilizando volantes, folletos por correo, talleres NC 101, y campañas en las redes sociales para ayudar a aumentar la participación de los votantes. Dado que muchos candidatos son nuevos en el sistema, hemos hecho un esfuerzo para ayudarles a llevar a cabo el proceso electoral.

## Normativa

La iniciativa *Civic U* enfatiza el compromiso cívico y comunitario y les brinda a los líderes del Consejo Comunitario las herramientas que necesitan para entender el funcionamiento del gobierno municipal e influir en la política realizada en el Ayuntamiento. Desde la primera Civic U, más de 300 Angelinos han completado y se han graduado del programa. El Departamento de Empoderamiento Comunitario/EmpowerLA en colaboración con la Oficina del Alcalde y el Instituto Pat Brown de Cal State LA, invitan a cada Consejo Comunitario a seleccionar un hombre y a una mujer para la colaborar

estrechamente en el desarrollo de Civic U 1.0. Civic U 1.0 se llevará a cabo los lunes 15, 22 y 29 de julio, de 6 p.m. a 9 p.m. El espacio es limitado, así que por favor [inscríbese](#) lo antes posible.

“No podemos construir un mejor Los Ángeles sin una población comprometida que sepa cómo navegar por el gobierno municipal”, dijo el alcalde Garcetti. “Por eso es que Civic U hace énfasis en la alfabetización cívica: no se trata solo de su voto en las urnas, se trata de asegurarse de que sus funcionarios electos representen sus intereses”.

Los instructores estarán bajo la supervisión del Dr. Raphael Sonenshein, Director Ejecutivo del Instituto Pat Brown (PBI), y autor de tres libros sobre política y gobierno de Los Ángeles. El personal docente, los oradores invitados, y los facilitadores de grupo se seleccionarán entre el personal docente del Pat Brown Institute (PBI), Cal State LA, de la Oficina del Alcalde, de otras municipalidades, del Centro para Gestión sin Fines de Lucro y serán capacitados en el Pat Brown Institute.

Lo invitamos a la próxima sesión de la Junta de Comisionados Comunitarios el martes, 4 de junio a las 6 p.m. en la escuela primaria Hooper Avenue Elementary School ubicada en 1225 E 52nd St, Los Angeles, CA 90011. Los temas de la agenda incluyen la discusión y la posible acción con respecto a la capacitación de los miembros de la junta del Consejo Comunitario. La discusión puede incluir la creación de políticas para el liderazgo obligatorio y la solución de conflictos para los miembros de la junta directiva y los candidatos.

Lo invitamos el sábado, 29 de junio de 2019 cuando los Intercesores del Presupuesto del Consejo Comunitario sea el anfitrión del Día del Presupuesto anual en el Ayuntamiento. El desayuno se sirve a las 7:30 a.m., y el evento comienza a las 8:30 a.m. El evento y todas las reuniones terminan alrededor de las 3 p.m. La invitación es para todos: a las partes interesadas de Los Ángeles, a los miembros de la Junta del Consejo Comunitario, a los Funcionarios Electos, a los Empleados municipales y a los miembros de la prensa, así como a cualquier persona interesada en conocer más sobre el presupuesto de nuestra Ciudad. Para inscribirse, haga clic aquí: <https://www.eventbrite.com/e/budget-day-2019-tickets-60658828188>. Para obtener más información sobre el evento y lo que se incluye en la Intercesión del Presupuesto o si tiene preguntas generales, envíe un correo electrónico al Comité Ejecutivo de Intercesores del Presupuesto a [LABudgetAdvocates@gmail.com](mailto:LABudgetAdvocates@gmail.com).

## Administración de Elecciones por el Secretario Municipal

Hemos llegado al último mes de elecciones de Consejos Comunitarios. Un total aproximado de 11,977 votantes ha participado en 54 Elecciones de Consejos Comunitarios en ocho Distritos Electorales de Consejos Comunitarios. Le solicitamos que visite [clerk.lacity.org/elections/neighborhood-council-elections](http://clerk.lacity.org/elections/neighborhood-council-elections) para obtener más información sobre la elección de su Consejo Comunitario. Muchas gracias.

### ¿Sabía usted?

El concepto de una Oficina de Participación Cívica que se enfoca en centralizar todos los esfuerzos de participación cívica en la ciudad en una plataforma de acceso público fue creado durante los Laboratorios de Innovación de Google hace varios años. La Oficina también dará a conocer mejores prácticas para la participación pública a los departamentos municipales y a los Consejos Comunitarios, junto con capacitaciones sobre las técnicas de participación más novedosas. Esperamos desarrollar los materiales de la Oficina en asociación con los Consejos Comunitarios, organizaciones de base comunitaria y departamentos municipales para crear un recurso que sea útil para todos.

Por favor pase a la página siguiente para ver sus saldos de cuenta, declaraciones de impacto comunitario, agendas, quejas formales, estado de certificación de miembro de la directiva, capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes, casos de Consejos Comunitarios, fechas importantes y proveedores existentes para Consejos Comunitarios.

## Saldos de cuenta, declaraciones de impacto comunitario, agendas y quejas formales

Haga clic [aquí](#) para acceder al tablero de financiamiento del Consejo Comunitario y encontrar su saldo de cuenta actual.

En fecha 6/16/2019, usted ha presentado 0 declaraciones de impacto comunitario, y 1 agendas han sido publicadas por su Consejo Comunitario para este mes.

Al 6/16/2019, se han presentado 0 quejas formales contra su Consejo Comunitario.

Por favor pase a la página siguiente para visualizar su estado de certificación de miembro de la junta, capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes, casos de Consejos Comunitarios, fechas importantes y proveedores existentes para Consejos Comunitarios.

Sus actuales miembros de la junta y sus certificaciones se definen de la manera siguiente:

First Name	Last Name	Board Seat	Ethics Expiration	Funding Certification	Code of Conduct
Moises	Rosales	Chairperson (2020)	1/26/2019	10/19/2018	10/19/2018
Kelli	Dillon	Co-Chairperson (2018)	9/27/2018	10/18/2018	12/8/2018
Marilea	Owens	Secretary (2018)	10/3/2020	9/30/2018	8/6/2018
Estrella	De La Rosa	Treasurer (Appointed)	9/9/2019	11/19/2018	12/22/2016
Carl	Poingsett Jr.	Parliamentarian (Appointed)	9/9/2019	10/19/2018	4/9/2017
Elida	Mendez	Neighborhood Representative 1A (2020)	8/14/2020		6/13/2018
Esther	Monteilh	Neighborhood Representative 1B (2018)	7/20/2020	10/18/2018	10/18/2018
Vacant Seat	Vacant Seat	Neighborhood Representative 2A (2020)			

First Name	Last Name	Board Seat	Ethics Expiration	Funding Certification	Code of Conduct
Vacant Seat	Vacant Seat	Neighborhood Representative 2B (2018)			
Mary	Edwards	Neighborhood Representative 3A (2020)	4/4/2020	4/4/2018	4/4/2018
Curtis	Williams	Neighborhood Representative 3B (2018)	4/4/2020	4/4/2018	4/4/2018
Vacant Seat	Vacant Seat	Member At-Large #1 (Appointed)			
Trina	Young-Washington	Member At-Large #2 (Appointed)		10/8/2016	10/8/2016
Vacant Seat	Vacant Seat	Member At-Large #3 (Appointed)			
Vacant Seat	Vacant Seat	Member At-Large #4 (Appointed)			

Por favor envíe todas las actualizaciones y cambios a la lista a [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org), incluidas las Certificaciones de Ética.

*Por favor pase a la página siguiente para verificar capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes, casos de su Consejo Comunitaria, fechas importantes y proveedores existentes para Consejos Comunitarios.*

## Miembros de la junta con capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes

Para votar sobre asuntos de financiamiento del Consejo Comunitario, los miembros de la junta del Consejo Comunitario deberán tener vigentes sus capacitaciones de ética y capacitaciones de financiamiento. Los estatutos de Consejos Comunitarios requieren además estas capacitaciones para votar sobre asuntos ajenos al financiamiento también. Para desempeñarse en una junta, los miembros de la junta del Consejo Comunitario deberán también leer y firmar un código de conducta o haber visto el vídeo. Para completar estas capacitaciones, haga clic [aquí](#).

**NOTA:** la capacitación sobre ética en persona o en línea debe tener una duración mínima de 2 horas. Si usted completa la capacitación sobre ética en línea, asegúrese de dedicar 2 horas para completar la capacitación ya que no aceptaremos ningún certificado que indique una duración menor de 2 horas.

A los siguientes miembros de junta que se indican a continuación les falta una de estas capacitaciones obligatorias. Si necesita actualizaciones, comuníquese con [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org).

### Miembros de la junta que no han completado la capacitación sobre financiamiento:

Financiamiento. Elegibilidad para votar sobre asuntos financieros a. Para ser elegible para votar sobre cualquier gasto del Consejo Comunitario, informes financieros y/o presupuestos anuales, el miembro de la junta debe:

- Ser un miembro de la junta del Consejo Comunitario elegido, designado y/o seleccionado
- Tener al menos 18 años
- Haber completado los requisitos de capacitación de ética establecidos por el estado de California para funcionarios locales (AB 1234)
- Haber completado en línea la capacitación sobre financiamiento para miembros de juntas de Consejos Comunitarios y obtener una nota de aprobación del 70% en cualquier prueba relacionada con el curso en línea.

First Name	Last Name	Board Seat
Elida	Mendez	Neighborhood Representative 1A (2020)

### Miembros de la junta con certificados de ética faltantes o caducados:

ÉTICA. Todos los miembros de la junta están obligados por la ley del estado de California a realizar una capacitación de ética cada dos años. Tomar el curso en línea, y enviar su certificado a [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org). La capacitación sobre ética es un requisito para todos los miembros de la junta

First Name	Last Name	Board Seat
Moises	Rosales	Chairperson (2020)
Kelli	Dillon	Co-Chairperson (2018)
Trina	Young-Washington	Member At-Large #2 (Appointed)

### Miembros de la junta que no han completado la capacitación sobre el código de conducta o cuyo certificado ha caducado:

CÓDIGO DE CONDUCTA. Todos los miembros de la junta deben leer la política de Código de Conducta y [llenar este formulario](#) reconociendo que ellos han leído y están conscientes de la política.

*Por favor pase a la página siguiente para ver sus casos del Consejo Comunitario, fechas importantes y proveedores existentes para los Consejos Comunitarios.*



## Sus casos para este mes son:

*Por favor pase a la página siguiente para ver fechas importantes, y proveedores existentes para Consejos Comunitarios.*

## Important Dates

For all events, please check out [EmpowerLA's Calendar](#)

### **Saturday, June 1**

8:45am - [Neighborhood Council-LADWP Memorandum of Understanding Oversight Alliance Meeting](#)

10:00am - [Los Angeles Neighborhood Council Coalition Meeting](#)

### **Sunday, June 2**

[Region 11- Election Date](#)

### **Monday, June 3**

7:00pm - [Neighborhood Council Budget Advocates Meeting](#)

### **Tuesday, June 4**

6:00pm - [Board of Neighborhood Commissioners Meeting](#)

### **Wednesday, June 5**

6:30pm - [Harbor Alliance of Neighborhood Council Meeting](#)

### **Saturday, June 8**

[Region 9 & 12- Election Date](#)

9:30am - [Leadership Academy - West Valley](#)

10:00am - [PlanCheckNC Meeting](#)

### **Monday, June 10**

6:00pm - [Leadership Academy - West](#)

### **Wednesday, June 12**

6:00pm - [Leadership Academy - Harbor](#)

### **Thursday, June 13**

6:30pm - [Valley Alliance of Neighborhood Councils Meeting](#)

### **Saturday, June 15**

[Region 10- Election Date](#)

9:00am - [Leadership Academy - Harbor](#)

10:00am - [Neighborhood Council Budget Advocates Meeting](#)

### **Monday, June 17**

1:00pm - [Board of Neighborhood Commissioners Regular Meeting](#)

7:00pm - [Alliance of River Communities \(ARC\)](#)

### **Tuesday, June 18**

6:00pm - [Leadership Academy - South](#)

### **Wednesday, June 19**

8:00am - [Westside Regional Alliance of Councils Monthly Meeting](#)

### **Thursday, June 20**

[Region 13- Election Date](#)

6:30pm - [South Los Angeles Alliance of Neighborhood Councils Meeting](#)

### **Friday, June 21**

5:00pm - [Spotlight on Civic Life: Arts and Music](#)

### **Saturday, June 22**

9:00am - [Leadership Academy - South](#)

10:00am - [Neighborhood Council Emergency Preparedness Alliance Meeting](#)

### **Sunday, June 23**

9:00am - [Leadership Academy - West](#)

### **Saturday, June 29**

8:00am - [Neighborhood Council Budget Day](#)

## Existing Vendors for NCs

### Web Service Providers:

#### **Civic Resource Group**

Contact: Gregory Curtin, CEO  
[gregc@civicresource.com](mailto:gregc@civicresource.com)

#### **The Mailroom**

Contact: Kristina Smith  
(310)-514-1797  
[ksmith@klct.com](mailto:ksmith@klct.com)

#### **Moore Business Results**

Contact: Wendy Moore  
(818)-252-9399  
[wmoore@moorebusinessresults.com](mailto:wmoore@moorebusinessresults.com)

#### **Port Town Websites**

Contact: Jill Fox  
(310)-832-0836  
[jill@porttownwebsites.com](mailto:jill@porttownwebsites.com)

#### **The Web Corner**

Contact: Robert Adams, Owner  
(818)-345-7443  
[rob@thewebcorner.com](mailto:rob@thewebcorner.com)

#### **ZelDesign**

Contact: Zelda Harrison  
(310)-559-2770  
[zeldesign@sbcglobal.net](mailto:zeldesign@sbcglobal.net)

### Temp Service Providers:

#### **Apple One Employment Services**

Contact: Jessica Vasquez  
[jessicav@appleone.com](mailto:jessicav@appleone.com)  
Contact: Vivi Hoang  
[vhoang@appleone.com](mailto:vhoang@appleone.com)  
(213)-892-0234

#### **Lloyd Staffing**

Contact: Luly Santana  
(562)-860-2555 Ext 101  
[LSantana@lloydstaffing.com](mailto:LSantana@lloydstaffing.com)

#### **Partners in Diversity**

Contact: Arlene Apodaca  
(626)-793-0020  
[arlene.apodaca@p-i-d.biz](mailto:arlene.apodaca@p-i-d.biz)

#### **Bridgeway Temporary Staffing and Services Agency**

Contact: Terrence Gomes  
(310)-387-1374  
[info@btsasa.com](mailto:info@btsasa.com)

### Translation Services:

#### **Languages 4 You**

(818) 720-7105

#### **Continental Interpreting Services**

(800) 201-7121

We will continue to refine the Neighborhood Council Profiles over the next year based on your feedback. If you have any questions, comments or suggestions, please contact the Neighborhood Council Support Helpline at [NCsupport@LACity.org](mailto:NCsupport@LACity.org) or by calling [213-978-1551](tel:213-978-1551) for assistance.

**Thank you for all you do to Empower LA!**